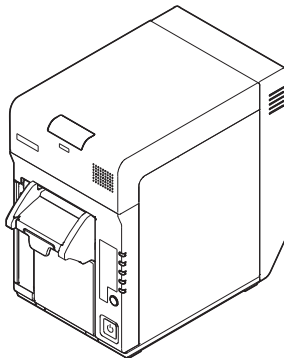


TM-C710

User's Manual



No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation in Japan and other countries/regions.

Microsoft, Windows, Windows Vista, and Windows Server are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

The Ethernet interface model of this product includes software developed by the University of California, Berkeley, and its contributors.

NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.

Copyright © 2013 by Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

Important Safety Information

This section presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an accessible location.

Key to Symbols

The symbols in this manual are identified by their level of importance, as defined below. Read the following carefully before handling the product.



WARNING:

Warnings must be followed carefully to avoid serious bodily injury.



CAUTION:

Cautions must be observed to avoid minor injury to yourself, damage to your equipment, or loss of data.



Note:

Notes have important information and useful tips on the operation of your equipment.

Safety Precautions

This section presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Please read this section carefully and store it in an accessible location.



WARNING:

Shut down your equipment immediately if it produces smoke, a strange odor, or unusual noise. Continued use may lead to fire. Immediately unplug the equipment and contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice.

Never attempt to repair this product yourself. Improper repair work can be dangerous.

Never disassemble or modify this product. Tampering with this product may result in injury or fire.

Use the specified AC Adapter, K (Model: M248A) only. Connection to an improper power source may cause fire.

Do not allow foreign matter to fall into the equipment. Penetration by foreign objects may lead to fire.

If water or other liquid spills into this equipment, unplug the power cord immediately, and then contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Continued usage may lead to fire.

Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around this product. Doing so may cause fire.



CAUTION:

Do not connect cables in ways other than those mentioned in this manual. Different connections may cause equipment damage and burning.

Be sure to set this equipment on a firm, stable, horizontal surface. The product may break or cause injury if it falls.

Do not use in locations subject to high humidity or dust levels. Excessive humidity and dust may cause equipment damage or fire.

Do not place heavy objects on top of this product. Never stand or lean on this product. Equipment may fall or collapse, causing breakage and possible injury.

To ensure safety, unplug this product before leaving it unused for an extended period.

Do not remove the ink cartridge from the product when you ship it.

Restriction of Use

When this product is used for applications requiring high reliability/safety, such as transportation devices related to aviation, rail, marine, automotive, etc.; disaster prevention devices; various safety devices, etc.; or functional/precision devices, etc.; you should use this product only after giving consideration to including fail-safes and redundancies into your design to maintain safety and total system reliability. Because this product was not intended for use in applications requiring extremely high reliability/safety, such as aerospace equipment, main communication equipment, nuclear power control equipment, or medical equipment related to direct medical care, etc., please make your own judgment on this product's suitability after a full evaluation.

Downloading Drivers, Utilities, and Manuals

The latest versions of drivers, utilities, and manuals can be downloaded from the following URL.

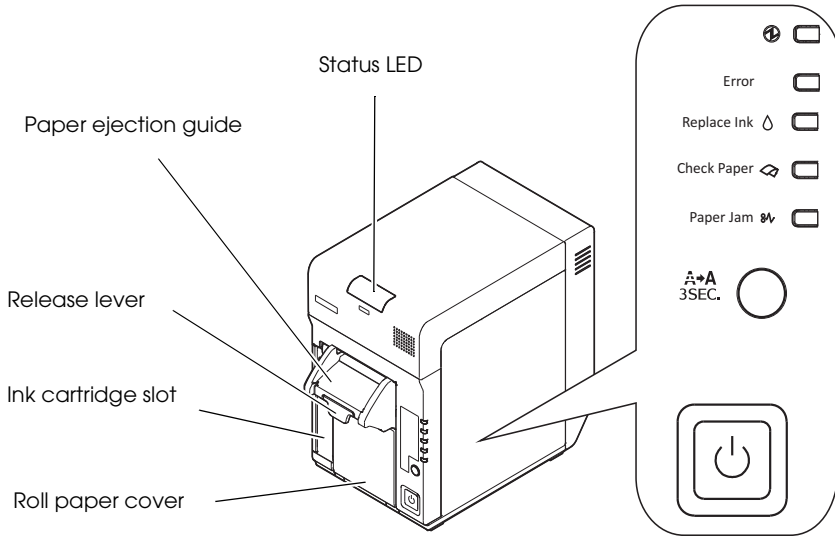
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Unpacking

The following items should be included with the printer. If any items are damaged, contact your dealer.

- Printer
- Roll paper
- Ink cartridge [Model: SJIC25P] (STARTER CARTRIDGE)
- Ink cartridge [Model: SJIC25P]
- AC adapter
- AC cable
- TM-C710 Documents Disc
- Setup Guide

Part Names



Control Panel

Status LED: green/orange

The green LED lights when there is no error.

The orange LED flashes when there is an error.

Ⓛ (Power) LED: green

Lights when the power is on. Flashes when the printer is initializing, cleaning, printing, or during an error state.

Error LED: orange

Lights when the printer is in the error state.

Replace Ink LED : orange

when no ink cartridge has been loaded or when the printer is requesting replacement of the ink cartridge.

Check Paper LED : orange

Lights when no paper has been loaded or when the roll paper cover is open.

Paper Jam LED : orange

Lights when the paper is jammed.

Cleaning button

When printing is faint or dots are missing, press the Cleaning button for 3 seconds or more continuously to perform the print head cleaning.

Note:

Do not press the Cleaning button unless there is a problem with print quality. Unnecessary cleaning wastes ink.

Power button

Press the Power button for 3 seconds or more to reset the printer. After the reset, paper feeding and autocutting are performed.



Note:

For 30 seconds after a reset, the printer and host cannot communicate.

After resetting, the printer is in the same state as when the power is turned on.

Setup

Follow in order the steps below to set up the printer.

1. Installing the printer. (See page 7.)
2. Connecting the Interface Cable. (See page 8.)
3. Installing/Replacing the Roll Paper. (See page 9.)
4. Installing/Replacing the Ink Cartridge.(See page 11.)
5. Installing the printer driver. (See page 12.)

Installing the Printer



CAUTION:

Do not place the printer in a dusty place.

Make sure no cables or other objects are caught under the printer.

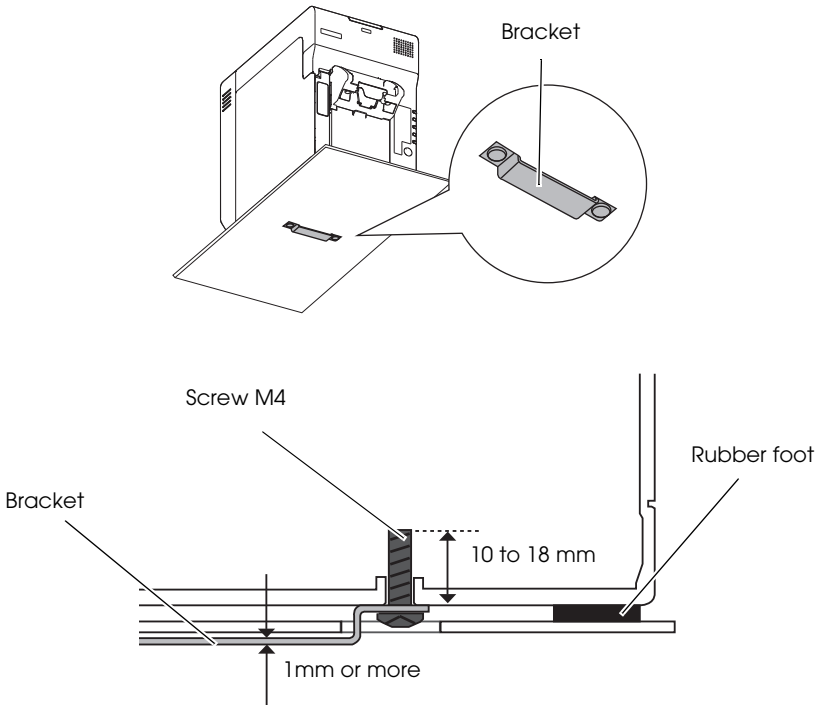
Do not put objects heavier than 700 g {1.5 lb} (two paper rolls) on the printer.

Do not put beverages or vases on the printer.

Do not tilt the printer during initial ink filling, printing, or head cleaning. Otherwise, ink may leak out of the printer.

- ❑ You must place the printer horizontally (back to front: $\pm 10^\circ$, right to left: $\pm 10^\circ$).
- ❑ Place the printer where the roll paper cover can open fully and the ink cartridge can be ejected.
- ❑ Be sure to avoid bumping the printer so that it is not exposed to strong impact during operation.

To prevent the printer from falling, use a bracket as shown below to secure the printer.



Connecting the Interface Cable

⚠ WARNING:

Should a fault ever occur in the AC adapter, immediately turn off the power to the printer and remove the AC cable from the outlet.

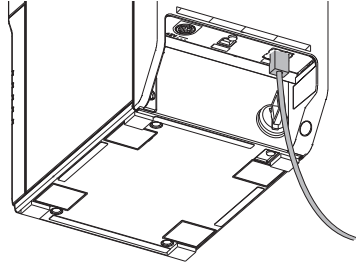
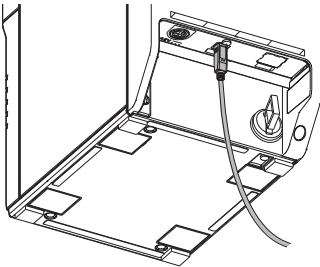
Unplug the power cable of the AC adapter from the outlet before you plug/unplug the AC adapter into the printer.

⚠ CAUTION:

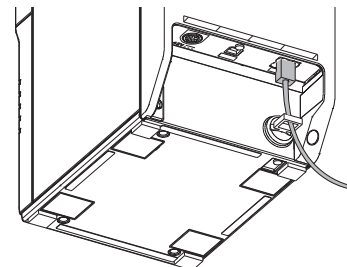
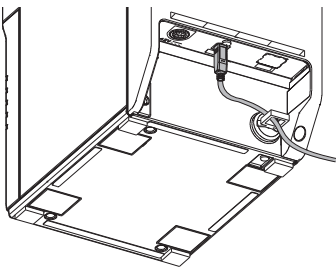
Direct connection to an aerial LAN cable located outside may cause induced lightning to damage devices. When you use such cables, connect via devices that protect against surges.

Do not plug an ordinary telephone line into the Ethernet connector.

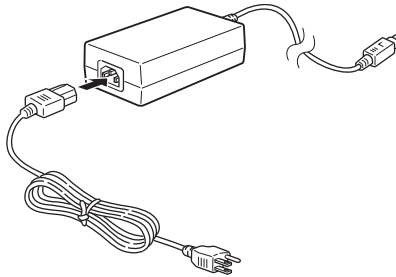
1. Make sure the printer is turned off.
2. For the USB interface model, connect the USB cable to the connector, as shown in illustration.
For the Ethernet interface model, connect the Ethernet cable to the connector until it clicks..



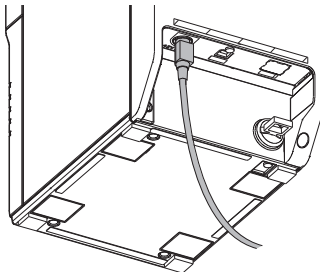
3. Secure the cable with the hook.



4. Insert the connector of the AC cable to the inlet of the AC adapter.



5. Connect the DC cable of the AC adapter to the power connector of the printer.




6. Connect the other side of the USB/Ethernet cable to a host computer/ network hub.
7. Plug the AC cable into the outlet.

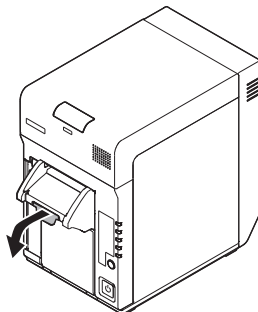
Installing/Replacing the Roll Paper



CAUTION:

Do not touch the autocutter blade when you open the roll paper cover. Otherwise, you may be injured.

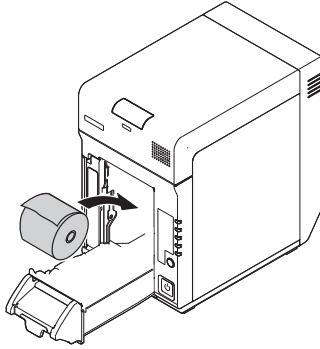
1. Turn on the printer and make sure the  (Power) LED lights.
2. Pull the release lever to the front to open the roll paper cover.



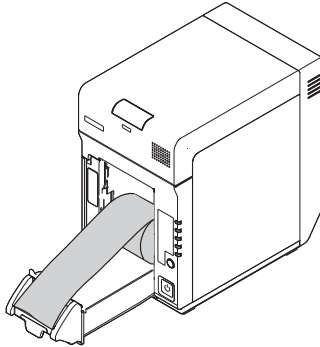
⚠ CAUTION:

*Do not touch the release lever during printing, paper feeding, or cleaning.
Do not touch the gears on the roll paper cover when you open it.*

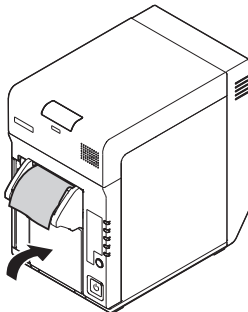
3. Remove the paper roll core if any.
4. Load the roll paper in the orientation shown below.



5. Pull out the paper end to the paper exit, and then close the roll paper cover.



6. When the roll paper cover is closed, roll paper is automatically fed about 10 cm {3.9"}, and then autocutting is performed.




 **Note:**

After loading the roll paper, head cleaning may start automatically. Wait for cleaning to be completed.

Installing/Replacing the Ink Cartridge

 **CAUTION:**

When you start to use the printer, it takes about 7 minutes for initial ink filling. Never open the covers, press the Power button, or turn the printer off during initial ink filling (while the  (Power) LED is flashing). Otherwise, initial ink filling will be performed again from the beginning. This wastes ink.

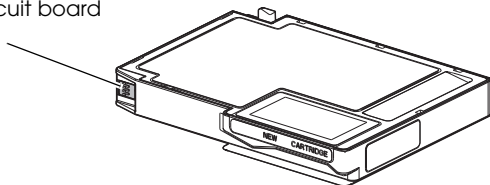
Do not tilt the printer during initial ink filling. Otherwise, ink may leak out of the printer.

Do not touch the inside of the ink cartridge slot. Doing so may cause ink adhesion or printer malfunction.

Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic product behavior.

Do not touch the green circuit board at the side of the ink cartridge. Doing so may affect the normal operation of the ink cartridge.

green circuit board



 **Note:**

When using the product for the first time, ink filling also uses up some ink to make the product ready for printing.


When the time to replace the ink cartridge has come, the ink cartridge is automatically ejected.

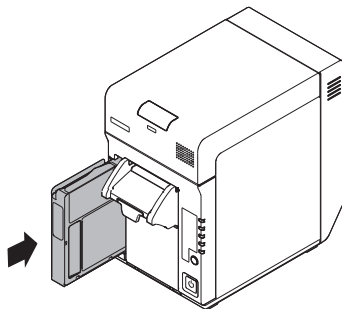
An ink cartridge has 4 different colors. Even when one specific color is specified for printing, ink of all colors is spent in printing and operations to maintain the print head in a good condition. If remaining ink of any of the ink cartridge reaches its lower limit amount, the printer stops printing.


Since ink cartridges are designed to stop the operation before ink runs out completely to maintain the quality of the print head, some ink remains in the used ink cartridge.


The used cartridge has a red line drawn through its label on the top.



1. Turn on the printer and make sure that the  (Power) LED lights.
2. Load the roll paper. (See “Installing/Replacing the Roll Paper” on page 9.)
3. Remove the used cartridge, if there is one.
4. Insert the new ink cartridge into the ink cartridge slot until it stops.
When install the ink cartridge for the first time, use the STARTER CARTRIDGE included with the printer.



When the ink cartridge is installed for the first time, the  (Power) LED starts flashing, and ink charging starts. Ink charging takes approximately 7 minutes. In the meantime, do not turn off the printer or open the roll paper cover or the ink cartridge cover. Doing so wastes ink significantly.

When ink charging finished, the  (Power) LED stays on after flashing. Eject the ink cartridge and Insert the new ink cartridge into the ink cartridge slot until it stops.



Note:

When the ink cartridge is installed for the first time, the printer uses ink to prepare for printing (ink charging), therefore the first cartridge does not last as long as subsequent ones do.

Cartridge yields vary based on such factors as type of item printed, print settings, paper type, frequency of use, and temperature.

To insure print quality, some ink remains in the cartridge after the Replace INK LED comes on.

The ink cartridge contains 4 colors of ink. Even when one particular color is specified, all 4 colors of ink are used for printing and for keeping the print head in good condition. When the ink level of even one color comes to the lowest limit, the printer stops printing.

The ink cartridge is ejected when hold down the Power button (more than 1 second, less than 3 seconds) and press the Cleaning button.

Installing the Printer Driver



CAUTION:

Be sure to confirm the operating environment before installing.

You are required to log on to the computer as a user with administrative rights.

For the USB Interface Model

1. Turn off the printer. (You will turn it on during installation by following the instructions.)

2. For a 32bit OS, double-click on the icon "c71d32_xxxx.exe."
For a 64bit OS, double-click on the icon "c71d64_xxxx.exe."
3. Complete the installation by following the instructions displayed.

For Ethernet Interface Model

1. Make sure the printer is turned on.
2. Set the IP address to the printer by using EPSON TMNet WinConfig.
3. Click **[Start]** - **[Control Panel]** - **[Printer]** (or **[Printers and Faxes]**).
4. From the menu, click **[File]** - **[Add Printer]**.
5. Click **[Add a local printer]**.
6. Select **[Create a new port:]**, select **[Standard TCP/IP Port]** in "Type of port," and click **[Next]**.
7. Set each item as described below:
 - **Device type:** TCP/IP Device
 - **Hostname or IP address:** IP address set for the printer
 - **Port name:** The value set in **[Hostname or IP address]** is automatically input.
 - **Query the printer and automatically select the driver to use:**
Uncheck the checkbox.
8. Select **[Standard]** in "Device Type," select **[Generic Network Card]**, and click **[Next]**.
9. Click the **[Cancel]** button to close the window.
10. For a 32bit OS, double-click on the icon "c71d32_xxxx.exe."
For a 64bit OS, double-click on the icon "c71d64_xxxx.exe."
11. Complete the installation by following the instructions displayed.

Displaying the Printer Driver

Follow the steps below to display the printer driver.

1. Click **[Start]** - **[Control Panel]** - **[Printer]** (or **[Printers and Faxes]**).
 2. Right-click on **[EPSON TM-C710]** and click **[Printing Preferences]**.
- For details on how to use the printer driver, see the printer driver help.

Cleaning

Cleaning the Printer Case

Be sure to turn off the printer, and wipe the dirt off the printer case with a dry cloth or a damp cloth.

 **CAUTION:**

Never clean the product with alcohol, benzine, thinner, or other such solvents. Doing so may damage or break the parts made of plastic and rubber.

Cleaning the Print Head

Perform head cleaning only when the printout is faint or dots are missing.

 **CAUTION:**

When ink is low, head cleaning may not start or may stop during cleaning. In this case, head cleaning starts after a new ink cartridge is installed.

Follow the steps below to perform head cleaning. (You can also use the printer driver for head cleaning. For details, see the printer driver help.)

1. Turn on the printer.
2. Press the Cleaning *button* for 3 seconds or more.

Head cleaning starts, and the Ⓛ (Power) LED starts flashing. When head cleaning finishes, the Ⓛ (Power) LED stays on.

⚠ CAUTION:

Do not do not turn off the printer or open the roll paper cover while the Ⓛ (Power) LED is flashing.

Troubleshooting

Error LED on or flashing

- Check to see that the roll paper cover is closed. If it is open, close it.
- If the Replace Ink LED is on, replace the ink cartridge with a new one.
- When the Check Paper LED is on, check whether the roll paper is out. If it is out, replace it with a new one.
- When the PAPER Jam LED is flashing, check for a paper jam. If paper is jammed, install the paper correctly referring to “Installing/Replacing the Roll Paper” on page 9.
- Turn off the printer and then turn it back on. If the Error LED is still flashing, call your supervisor or a service person.

Paper jam

Turn off the printer and open the roll paper cover to remove the jammed paper. Install the paper correctly referring to “Installing/Replacing the Roll Paper” on page 9.

Specifications

Printing method	Serial ink jet, dot matrix Four-color (CMYK) printing
Paper feed	Forward direction feed
Print speed	130 mm/s {5.12"/s} (printing width: 53 mm, 360 dpi × 180 dpi) 100 mm/s {3.94"/s} (printing width: 53 mm, 360 dpi × 360 dpi) 90 mm/s {3.54"/s} (printing width: 53 mm, 720 dpi × 360 dpi)
Roll paper type	Normal quality paper (single-ply)
Ink cartridge	4-color integrated exclusive ink cartridge (Model: SJIC25P)
Interface	USB (Compliance: USB 2.0, Communication speed: Full-speed (12 Mbps))/Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)
Power supply	AC adapter, K (model: M248A) supply voltage: DC 42 V Rated current: 1.0 A

Current consumption	Ready	Mean: Approx. 30 W
	Sleep	Mean: Approx. 3 W
Temperature and humidity	Printing	10 to 35°C {50 to 95°F} 20 to 80% RH (No condensation)
	Storage	When packed: -20 to 60°C {-4 to 140°F}, 5 to 85%RH (No condensation, ink not loaded) (At -20°C or 60°C {-4 or 140°F}; up to 120 hours) When ink loaded: -20 to 40°C {-4 to 104°F} (At -20°C {-4°F}; up to 120 hours) (At 0 to 30°C {32 to 86°F}; up to 6 months) (At 40°C {104°F}; up to 1 month)
Overall dimensions (H × W × D)	222 × 140 × 210 mm {8.74 × 5.51 × 8.26"} (H × W × D) (Excluding the protrusion)	
Mass	Approximately 5.2 kg {11.46 lb}	

dpi: dots per 25.4 mm (dots per inch)

Open Source Software License

1. This printer product includes open source software programs listed in Section 5) according to the license terms of each open source software program.
2. We provide the source code of the GPL Programs, LGPL Programs, Apache License Program and ncftp license Program (each is defined in Section 5) until five (5) years after the discontinuation of same model of this printer product. If you desire to receive the source code above, please contact the customer support of your region. You shall comply with the license terms of each open source software program.
3. The open source software programs are **WITHOUT ANY WARRANTY**; without even the implied warranty of **MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE**. See the license agreements of each open source software program for more details, which are described on \OSS\TM-C710_OSS_LicenseTerms.pdf in the Documents Disc included with the product.
4. The license terms of each open source software program are described on \OSS\TM-C710_OSS_LicenseTerms.pdf in the Documents Disc included with the product.
5. The list of open source software programs which this printer product includes are as follows.

GNU GPL

This printer product includes the open source software programs which apply the GNU General Public License Version 2 or later version (“GPL Programs”).

The list of GPL Programs:

base-passwd-3.5.7

busybox-1.7.2

busybox-1.15.2

ifupdown-0.6.8
kernel-2.6.18
lsp-arm-versatile926ejs-2.6.18_pro500
module-init-tools-3.2pre1
mount-2.12
netbase-4.29
psmisc-21.5
readline-libs-5.0
sysvinit-2.86
udev-0.093
util-linux-2.12

GNU LGPL

This printer product includes the open source software programs which apply the GNU Lesser General Public License Version 2 or later version (“LGPL Programs”).

The list of LGPL Programs:

uclibc-0.9.29
libusb-libs-0.1.12
zeroconf 0.6.1-1

Bonjour License

This printer product includes the open source software programs which apply the Apple Public Source License Version 1.2 or later version (“Bonjour Programs”).

Net-SNMP license

This printer product includes the open source software program “Net-SNMP” which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the “Net-SNMP”.

BSD License (Berkeley Software Distribution License)

This printer product includes the open source software programs which apply the Berkeley Software Distribution License (“BSD Programs”).

The list of BSD Programs:

busybox-1.7.2
util-linux-2.12
mount-2.12
netkit-ftp-0.17
netkit-base-0.17
portmap-5beta

Sun RPC License

This printer product includes the open source software programs which apply the Sun RPC License (“Sun RPC Program”).

The list of Sun RPC Programs:

netkit-inetd-0.17

portmap-5beta

TCP Wrappers License

This printer product includes the open source software program “libwrap-libs-7.6” which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the “TCP Wrappers”.

libncurses License

This printer product includes the open source software program “libncurses-5.4” which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the “libncurses”.

linux-ftpd License

This printer product includes the open source software program “linux-ftpd-0.17” which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the “linux-ftpd”.

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive

This information only applies to customers in the European Union, according to Directive 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 04 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and legislation transposing and implementing it into various national legal systems, and to customers in countries in Europe, Middle East and Africa (EMEA) where they have implemented equivalent regulations.

For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.



English

The crossed out wheeled bin label that can be found on your product indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office or the retailer where you purchased this product.

Deutsch

Der Aufkleber mit durchgekreuzter Mülltonne an diesem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Beeinträchtigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit und um zu gewährleisten, dass es in einer umweltverträglichen Weise recycelt wird, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden. Informationen zu Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Français

L'étiquette apposée sur ce produit et représentant une poubelle barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou sur la santé, veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Italiano

L'etichetta con il contenitore barrato applicata sull'imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa essere riciclato in base alle procedure di rispetto dell'ambiente. Per maggiori dettagli sulle strutture di raccolta disponibili, contattare l'ufficio competente del proprio comune o il rivenditore del prodotto.

Español

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Português

A etiqueta com o símbolo de um contentor de lixo traçado com uma cruz que aparece no produto indica que este produto não deve ser deixado fora juntamente com o lixo doméstico. Para evitar possíveis danos no ambiente ou na saúde pública, por favor separe este produto de outros lixos; desta forma, terá a certeza de que pode ser reciclado através de métodos não prejudiciais ao ambiente. Para obter mais informações sobre os locais de recolha de lixo disponíveis, contacte a sua junta de freguesia, câmara municipal ou local onde comprou este produto.

Nederlands

Op uw product is een label van een rolcontainer met een kruis erdoor aangebracht. Dit label wil zeggen dat dit product niet bij het normale huishoudelijk afval mag worden ingezameld. Om eventuele schade aan het milieu of de gezondheid van de mens te voorkomen moet dit product gescheiden van de ander afval worden ingezameld, zodat het op een verantwoorde wijze kan worden verwerkt. Voor meer informatie over uw lokale afvalinzameling wendt u zich tot uw gemeente of de leverancier bij wie u dit product hebt gekocht.

Dansk

Etiketten med et kryds over skraldespanden på hjul, der sidder på produktet, angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljø og helbred skal dette produkt bortskaffes separat, så det kan genbruges på en måde, der er god for miljøet. Kontakt de lokale myndigheder eller den forhandler, hos hvem du har købt produktet, vedrørende steder, hvor du kan aflevere produktet.

Suomi

Laite on merkitty jäteastia-symbolilla, jonka yllä on vedetty rasti. Tämä tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Älä hävitä laitetta normaalin jätteen seassa vaan varmista, että laite kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla, jottei ympäristölle tai ihmisille aiheudu vahinkoa. Lisätietoja kierrätyksestä ja keräyspisteistä saa ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin.

Svenska

Symbolen med en överkorsad soptunna innebär att denna produkt inte får kastas i vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön ska denna produkt inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan lämnas för återvinning på tillbörligt sätt. För mer information om uppsamlingsplatser kontakta din lokala myndighet eller den återförsäljare där du har köpt produkten.

Norsk

Det er krysset over merket av beholderen på hjul som vises på produktet, som angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Hold dette produktet atskilt fra annet avfall slik at det kan resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte og dermed forhindre eventuell skade på miljø eller helse. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor produktet kan leveres inn, kontakter du kommunale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte dette produktet.

Česky

Štítek s přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, který lze nalézt na výrobku, označuje, že tento product se nemá likvidovat s běžným domovním odpadem. V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví zlikvidujte tento výrobek jako tříděný odpad, který se recykluje způsobem šetrným k životnímu prostředí. Podrobnější informace o sběrných dvorech pro tříděný odpad získáte na obecním úřadě nebo u prodejce, u kterého jste příslušný výrobek zakoupili.

Magyar

A terméken található, áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a rendes háztartási szeméttel együtt kidobni. Az esetleges környezeti- vagy egészségkárosodást megelőendő, kérjük, hogy ezt a terméket a többi szeméttől elkülönítve helyezze el, és biztosítsa, hogy azt környezetbarát módon újrahasznosítsák. A rendelkezésére álló begyűjtő létesítményekről kérjük tájékozódjon a megfelelő helyi állami szervetknél vagy a viszonteladónál, ahol a terméket vásárolta.

Polski

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na produkcie oznacza, że nie może on być utylizowany razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, produkt ten należy odseparować od reszty odpadów z gospodarstwa domowego i utylizować w ekologicznie właściwy sposób. Szczegółowe informacje na temat punktów zbiórki odpadów można uzyskać w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy danego produktu.

Slovensky

Štítok s přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, ktorý je možné nájsť na výrobku, označuje, že tento product sa nemá likvidovať s bežným komunálnym odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a ľudského zdravia zlikvidujte tento výrobok ako triedený odpad, ktorý sa recykluje spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Podrobnejšie informácie o zberných dvoroch pre triedený odpad získate na obecnom úrade alebo u predajcu, u ktorého ste príslušný výrobok zakúpili.

Slovenski

Prečrtnan koš za smeti na etiketi, katero lahko najdete na vašem izdelku, pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči podobno kot vse ostale smeti. Da bi preprečili morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje, ločite izdelek od vseh ostalih in poskrbite, da bo recikliran na okolju prijazen način. Natančne informacije o tem, kje se nahajajo primerna odlagališča, pridobite v vašem krajevnem uradu ali pri prodajalcu.

Eesti

Teie tootele kleebitud tähis, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud, keelab toote kõrvaldamise majapidamisjäätmetega samasel viisil. Keskkonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks eraldage toode teistest jäätmetest, et tagada selle korduvkasutamise keskkonnasäästlikul viisil. Kui soovite saada rohkem teavet võimalike kogumispunktide kohta, võtke ühendust kohaliku omavalituse ametnikuga või teile toote müünud jaemüüjaga.

Lietuviškai

Užbraukta ratuota šiukšliadėžės etiketė, kurią rasite ant jūsų produkto, reiškia, kad šis produktas neturėtų būti išmestas kartu su įprastinėmis buitinėmis šiukšlėmis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai bei žmonių sveikatai, prašome atskirti šį produktą nuo kitų atliekų, ir įsitikinti, kad jis būtų perdirbtas aplinkai nepavojingiu būdu. Jei reikia išsamesnės informacijos apie atliekų surinkimo ypatumus, prašome kreiptis į savo vietos valdžios įstaigas arba į mažmeninį pardavėją, iš kurio jūs įsigijote šį produktą.

Latviski

Marķējums ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem, kas redzams uz izstrādājuma, norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, lūdzam, atdaliet šo izstrādājumu no citiem atkritumiem, iedējādi nodrošinot tā atreizējo pārstrādi videi drošā veidā. Papildinformācijai par pieejamajām atkritumu savākšanas iespējām, lūdzam, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, no kura jūs iegādājāties šo izstrādājumu.

Ελληνικά

Η διαγραμμένη επικέτα του τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων που θα βρείτε πάνω στο προϊόν σας υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεται μέσω του κανονικού δικτύου αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Για να αποτρέψετε πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την ατομική υγεία, παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτό το προϊόν από άλλα δίκτυα αποκομιδής ώστε να διασφαλίσετε ότι είναι δυνατή η ανακύκλωσή του με έναν περιβαλλοντικά θετικό τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες δυνατότητες συλλογής απορριμμάτων, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την τοπική κυβερνητική αρχή ή το κατάστημα λιανικής από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Türkçe

Ürününüzün üzerinde bulunan çarpi işaretli tekerlekli kutu etiketi, bu ürünün normal ev atık sistemi vasıtasıyla elden çıkarılmaması gerektiğini gösterir. Çevreye ve insan sağlığına zarar vermeyi önlemek için, lütfen bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürme tabi tutulmak üzere diğer atıklarından ayırın. Mevcut toplama tesisleri ile ilgili ayrıntılı bilgi edinmek için, yerel devlet makamlarıyla veya bu ürünü satın aldığınız satıcıyla irtibata geçin.

Română

Eticheta arătând un coș de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, care poate fi găsită pe produs, indică faptul că acesta nu trebuie aruncat la gunoi laolaltă cu gunoiul menajer. Pentru a evita posibila degradare a mediului înconjurător sau a sănătății umane, colectați separat acest produs de gunoiul menajer pentru a vă asigura că poate fi reciclat într-un mod ecologic. Pentru mai multe detalii privind punctele disponibile de colectare, contactați autoritățile locale sau comerciantul de la care ați achiziționat acest produs.

Български

Етикетът, представляващ зачертано кошче за боклук в кръг, който можете да видите върху вашия продукт, означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените домакински отпадъци. За предпазване от евентуални щети върху околната среда или човешкото здраве, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци, за да се гарантира, че той ще бъде рециклиран по екологично съобразен начин. За повече информация относно наличните места за събиране на отпадъци, моля, свържете се с местните власти или търговеца, от когото сте закупили този продукт.

Hrvatski

Oznaka prekrížene kante za otpad koja se nalazi na vašem proizvodu znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati u obično kućno smeće. Da bi se spriječili negativni učinci na okoliš ili ljudsko zdravlje odvojite ovaj proizvod od ostalog otpada da bi se osiguralo njegovo recikliranje na ekološki prihvatljiv način. Više pojedinosti o dostupnim reciklažnim dvorištima zatražite u uredu lokalne samouprave ili od prodavača od kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Македонски

Прецртаната ознака во круг за кантата што е прикажана на производот посочува дека овој производ не смее да се фрла со редовниот домашен отпад. За да спречите можни штети за животната средина или по здравјето на луѓето, одвојте го овој производ од другиот домашен отпад за да обезбедите негово рециклирање на начин којшто нема да и наштети на животната средина. Контакттирајте со општинската канцеларија или со продавачот каде што го купивте овој производ за повеќе детали околу достапните собирни локации.

Srpski

Okrugla oznaka sa precrtanom kantom za odlaganje otpada koja se nalazi na proizvodu znači da se ovaj proizvod i priložene baterije ne smeju odlagati u otpad na uobičajen način. Da bi se sprečio štetan uticaj na okolinu ili na zdravlje ljudi, odvojte ovaj proizvod i njegove baterije od ostalog otpada kako bi se oni reciklirali na ekološki prihvatljiv način. Za više detalja o mestima za reciklažu obratite se lokalnoj samoupravi ili prodavcu od koga ste kupili ovaj proizvod.